

# BELLEVUE

## CAFÉ DES BELLEVUE DI MONACO

Müllerstraße 6, Ecke Corneliusstraße

[www.bellevuedimonaco.de/cafe](http://www.bellevuedimonaco.de/cafe)

geöffnet Di+Mi 11:00-18:00 Uhr, Do+Fr 11:00-22:00 Uhr, Sa 10:00-22:00 Uhr  
So+Mo geschlossen

## INFORMATION

☞ Sie gelangen zu den Veranstaltungen im Bellevue di Monaco über den **Hofeingang Müllerstraße 2**.

**You can get to the events at Bellevue di Monaco via the courtyard entrance at Müllerstraße 2.**

📄 Auf Grund der Lockerungen ist für unsere Veranstaltungen momentan **keine vorherige Anmeldung** mehr erforderlich. Eine **Registrierung der Kontaktdaten** findet noch statt. **Tickets** gibt es an der Abendkasse. **Due to the easing of restrictions, prior registration is no longer required for our events at the current time. A registration of contact information is still taking place. Tickets are available at the box office.**

[anmeldung@bellevuedimonaco.de](mailto:anmeldung@bellevuedimonaco.de)

✉ Wer über alle Veranstaltungen und Neuigkeiten aus dem Bellevue informiert werden möchte, kann hier den **Newsletter** abonnieren:

**If you want to be informed about all events and news from Bellevue, subscribe to the newsletter here:**

[www.bellevuedimonaco.de/newsletter](http://www.bellevuedimonaco.de/newsletter)

Unser Haus wird gefördert von der



Landeshauptstadt  
München  
Kulturreferat  
Sozialreferat

BuntStiftung  
München



## PROGRAMMÜBERSICHT OKT 2021

[www.bellevuedimonaco.de/veranstaltungen](http://www.bellevuedimonaco.de/veranstaltungen)

Samstag, 2. Oktober, 13:00 Uhr

### Safe(r) Spaces

im Rahmen des AusArten Festivals

Samstag 2. Oktober, 20:00 Uhr

### Gold

Slam Poetry-Show im Rahmen des AusArten Festivals

Mittwoch, 6. Oktober, 10:00 Uhr

### Unlearning

Gespräch mit Münchner Initiativen über den öffentlichen Raum

Donnerstag, 14. Oktober, 20:00 Uhr

### KinoAsyl Kurzfilmabend

Syrische und kurdische Kurzfilme

Dienstag, 19. Oktober, 19:00 Uhr

### Nach dem Fall Afghanistans 2

Einschätzungen von Afghanistan-Expertin **Friederike Stahlmann**

Donnerstag, 21. Oktober, 19:00 Uhr

### Daughters and Sons of Gastarbeiters

Analog-digitale Lesung mit Projektionen und Musik

Freitag, 22. Oktober, 20:00 Uhr

### Rap x 21

HipHop Konzert

Samstag/Sonntag, 23./24. Oktober

### When Do We Want It?

Ein Themenschwerpunkt zu Climate Justice  
Im Rahmen des Spielart Theaterfestival München

Montag, 25. Oktober, 17:00 Uhr

### Nach dem Fall Afghanistans 3

Gespräch mit der ehemaligen Vize-Außenministerin **Naheed Esar**

Donnerstag, 28. Oktober, 19:00 Uhr

### Corona als Menschenrechtskrise?

Auswirkungen der Pandemie auf globale Ungleichheiten

Freitag, 29. Oktober, 20:00 Uhr

### Bellevuetronic

Konzert mit **Laila Mahmoud, Jan Grinbert** und **Nevyan**

BELLEVUE  
DI MONACO

Ein Wohn- und Kulturzentrum  
im Herzen der Stadt



EVENTS  
VERANSTALTUNGEN  
OKT 2021

**Bellevue di Monaco**  
Sozialgenossenschaft eG

Müllerstraße 2-6 /Ecke Corneliusstraße  
80469 München - Gärtnerplatzviertel

Haltestellen: Blumenstraße (Bus), Reichenbachplatz (Tram)  
Fraunhoferstraße (U-Bahn/Tram), Marienplatz (U/S-Bahn)

[www.bellevuedimonaco.de](http://www.bellevuedimonaco.de)

Samstag 2. Oktober, 13:00 - 16:00 Uhr

## Safe(r) Spaces



Räume für Perspektivwechsel

[www.bellevuedimonaco.de/safer-spaces](http://www.bellevuedimonaco.de/safer-spaces)

During AusArten Festival three safe(r) spaces will take place, come and take the opportunity to connect and share your experiences. Im Rahmen des AusArten Festivals bieten wir folgende Safe Spaces im Bellevue di Monaco an: **BIPoC Safe(r) Space, Sint\*izze und Rom\*nja Safe(r) Space, Jüdisch-muslimischer Freundeskreis.** (Der **LGBTQIA+ Safe(r) Space** findet bei unseren Nachbarn vom **SUB** statt.)

Anmeldung erforderlich unter [info@ausarten.org](mailto:info@ausarten.org)

Samstag 2. Oktober, 20:00 Uhr

## Gold



Slam Poetry-Show von **Fatima Moumouni** und **Laurin Buser**

[www.bellevuedimonaco.de/gold](http://www.bellevuedimonaco.de/gold)

This slam poetry show will make the stage sparkle with exquisite texts! At the center of it all: what is precious? Massive Performances, filigran geschmiedete Wort-Kreationen des Schweizer Duos. Im Mittelpunkt die Frage, was wirklich wertvoll ist. Eine dynamische Show mit Duo- und Solo-Texten, die jedes Gold wert sind. Als Beilage gibts Rap und Talks.

Im Rahmen des **AusArten Festivals**



# DIALOGFORUM

## Kulturelle Bildung 2021

Mittwoch, 6. Oktober, 10:00 Uhr

## Unlearning

Verlernen lernen im öffentlichen Raum

[www.bellevuedimonaco.de/unlearning](http://www.bellevuedimonaco.de/unlearning)

Together with various collectives and initiatives, we talk about projects they have realised in public space and how the topic of unlearning plays into them. Ein Umdenken darüber, was und wer was im öffentlichen Raum machen darf? Ein Online-Gespräch mit den Münchner Initiativen **Die Städtischen, Cambio** und der Künstlerin **Carla Bo-badilla**.

In Kooperation mit dem **Netzwerk Interaktiv** und der **Landeshauptstadt München** im Rahmen des **Dialogforum Kulturelle Bildung 2021**

Donnerstag, 14. Oktober, 20:00 Uhr

## KinoAsyl Kurzfilmabend

«Blau-Grau» von **Mohammad Al Ruhmi** und  
«Final Letter» von **Orwa Alahmad** u.a.

[www.bellevuedimonaco.de/kurzfilmabend](http://www.bellevuedimonaco.de/kurzfilmabend)

An evening of short films by Syrian and Kurdish filmmakers, dealing with the artificial flooding of Syrian territories and the search for hope and a better life in Europe. Kurator\*innen von **KinoAsyl** zeigen Filme von syrischen und kurdischen Filmemachern. (Schonmal vormerken: 28.Nov.-30.Dez. **KinoAsyl Festival** im Bellevue!)



Dienstag, 19. Oktober, 19:00 Uhr

## Nach dem Fall Afghanistans - 2

Einschätzungen von Afghanistan-Expertin **Friederike Stahlmann**

[www.bellevuedimonaco.de/nach-dem-fall-2](http://www.bellevuedimonaco.de/nach-dem-fall-2)

In Summer 2021 Afghanistan fell to the Taliban. Thousands of refugees are fleeing, millions are suffering from lack of food, the Taliban establish an Islamic regime. In kürzester Zeit nahmen die Taliban im Sommer 2021 zahlreiche Provinzen und die Hauptstadt Kabul ein. Zehntausende sind auf der Flucht, es droht eine humanitäre Katastrophe und ein Gewaltregime unter den radikal-islamistischen Taliban.

Veranstaltung per Zoom, Anmeldung erforderlich!

In Kooperation mit **Bayerischer Flüchtlingsrat, Kurt Eisner Verein, Rosa Luxemburg Stiftung** und **Campus di Monaco**

Donnerstag, 21. Oktober, 19:00 Uhr

## Daughters and Sons of Gastarbeiters

Analog-digitale Lesung mit Projektionen und Musik  
Mit **Çiçek Bacik, Snežana Petrović** und **Abdulvahap Çilhüseyin**

[www.bellevuedimonaco.de/gastarbeiters](http://www.bellevuedimonaco.de/gastarbeiters)

On the 60th anniversary of the German-Turkish recruitment agreement, we learn about the self-understanding and relevance of immigrants in German society through autobiographical family stories. Anlässlich des 60-jährigen Jubiläums des deutsch-türkischen Anwerbeabkommens erfahren wir durch autobiographische Familiengeschichten etwas über das Selbstverständnis und die Relevanz der Einwanderer\*innen in der deutschen Gesellschaft.

In Kooperation mit dem **Münchner Stadtmuseum**







Freitag, 22. Oktober, 20:00 Uhr

## Rap x 21

HipHop Konzert

[www.bellevuedimonaco.de/rapx21](http://www.bellevuedimonaco.de/rapx21)

21 people performing in one night, rhythms ever changing, order of appearance chosen by fate – an evening that brings the diverse Munich Rap Scene together! Ein Feed voller Rap, mal leiser, mal lauter, mal direkter, mal poetischer, mal klassischer BoomBap und dann doch Trap oder Drill - aber halt in echt. Alle zur selben Zeit, im selben Raum, in 3D mit 3G, aber zum fühlen, riechen, schmecken, und hören natürlich auch. Bis gleich.

Konzept: **Lion** und **Naomi**

Samstag/Sonntag, 23./24. Oktober

## When Do We Want It?

Ein Themenschwerpunkt zu Climate Justice

[www.bellevuedimonaco.de/spielart-2021](http://www.bellevuedimonaco.de/spielart-2021)

Climate Justice is one of the central topic during this years Spielart Festival. In Talks, Workshops and artistic expressions we will try to understand how and under which circumstances art can take a stance for climate justice – now! Anknüpfend an Taigüé Ahmeds Tanzstück „The Dying Prayer“ zur Klimakatastrophe am Tschadsee soll der Themenschwerpunkt nicht resigniert in die Zukunft blicken, sondern in Talks, Workshops und künstlerischen Positionen ausloten, wie und unter welchen Bedingungen die Darstellende Kunst für Klimagerechtigkeit eintreten kann: „– Now!“

Im Rahmen des **Spielart Theaterfestival München**



Samstag/Sonntag, 23./24. Oktober

## Shoring Up Stability

Die Tschadsee-region im Klimawandel

Fotografien von **Arno Trümper**

[www.bellevuedimonaco.de/shoring-up](http://www.bellevuedimonaco.de/shoring-up)

Photographies portraying places and people in the region of The Republic of the Niger, Nigeria and Chad. Der Münchner Fotograf begleitete Wissenschaftler\*innen bei ihren Feldforschungen zur Verbindung von Klimawandel und Konflikten in der Region.

Im Rahmen des **Spielart Theaterfestival München**



Sonntag, 24. Oktober, 12:00 Uhr

## All Connected

Workshop zu Klimagerechtigkeit, Social Justice und Diversity mit **Paulo Cesar dos Santos Conceição**

[www.bellevuedimonaco.de/all-connected](http://www.bellevuedimonaco.de/all-connected)

Workshop on climate justice and its diverse entanglements with colonialization and diversity, including an in depth look at Brazil as an example. Wir begeben uns auf eine Reise durch die Geschichte Pindoramas – eine Reise durch Genozid, Sklaverei und Kolonisation. Dabei erfahren wir, warum Blumenau in Brasilien liegt und wieso der Kampf gegen Klimakrise und Rassismus ein gemeinsamer sein muss.

Im Rahmen des **Spielart Theaterfestival München**



Montag, 25. Oktober, 17:00 Uhr

## Nach dem Fall Afghanistans - 3

Gespräch mit der ehemaligen Vize-Außenministerin **Naheed Esar**

[www.bellevuedimonaco.de/nach-dem-fall-3](http://www.bellevuedimonaco.de/nach-dem-fall-3)

Naheed Esar, 33 years old and political analyst, was vice-minister for foreign relations of the Afghan government. She will talk about the recent situation. Was bedeutet es für die Menschen wieder unter den Taliban zu leben? Was heißt das insbesondere für Frauen und die junge Generation? Wer trägt aus ihrer Perspektive Verantwortung? Wer ist besonders bedroht? Was erwartet sie von westlichen Organisationen? Was können wir konkret tun?

Veranstaltung per Zoom, Anmeldung erforderlich!

In Kooperation mit **Bayerischer Flüchtlingsrat, Kurt Eisner Verein, Rosa Luxemburg Stiftung/New York Office** und **Campus di Monaco**



Donnerstag, 28. Oktober, 19:00 Uhr

## Corona als Menschenrechtskrise?

Hybrid-Veranstaltung zu Auswirkungen der Pandemie auf globale Ungleichheiten

[www.bellevuedimonaco.de/corona](http://www.bellevuedimonaco.de/corona)

The covid 19 pandemic is clearly exacerbating existing global problems, grievances and inequalities. It affects population groups worldwide in different ways and exacerbates various forms of discrimination. Die Covid-19-Pandemie trifft weltweit Bevölkerungsgruppen unterschiedlich hart und verschärft verschiedenste Formen von Diskriminierungen. Exemplarisch dafür steht, dass ein großer Teil der Weltbevölkerung aufgrund ungleich verteilter Impfstoffe dem Virus weiterhin schutzlos ausgeliefert ist.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe **München global engagiert: Ungleichheiten erkennen – gemeinsam mehr erreichen** in Kooperation mit **Landeshauptstadt München, Nord-Süd Forum München, Morgen e.V.**

Freitag, 29. Oktober, 20:00 Uhr

## Bellevuetronic

Konzert mit **Laila Mahmoud, Jan Grinbert** und **Nevyan**

[www.bellevuedimonaco.de/bellevuetronic](http://www.bellevuedimonaco.de/bellevuetronic)

This concert brings together electronic sound, kanun and saxophone perfectly mixed for an open air concert you won't soon forget. Elektro trifft Kanun trifft Saxofon. Die Künstler\*innen bereiten gemeinsam ein Set vor für einen schönen bis beat-lastigen Konzertabend bei dem sich Sounds vermischen, zusammenfließen, wieder aufbrechen, neu erfinden. Konzept: **Malèke Msallem**



## BERATUNG / COUNSELING

### Asylberatung - **Asylum Counseling**

[www.bellevuedimonaco.de/asylberatung](http://www.bellevuedimonaco.de/asylberatung)

Mittwoch, 18:00 - 20:00 Uhr, Freitag, 10:00 - 12:00 Uhr

### Arbeitsmarktberatung - **Job Counseling**

[www.bellevuedimonaco.de/arbeitsmarktberatung](http://www.bellevuedimonaco.de/arbeitsmarktberatung)

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

### Migrationsberatung - **Migration Counseling**

[www.bellevuedimonaco.de/migrationsberatung](http://www.bellevuedimonaco.de/migrationsberatung)

Dienstag, 16:00 - 18:00 Uhr, Donnerstag, 10:00 - 12:00 Uhr

### Café Pflege - **Counseling about Care Professions**

[www.bellevuedimonaco.de/cafe-pflege](http://www.bellevuedimonaco.de/cafe-pflege)

Mittwoch, 18:00 - 19:00



### Sprechstunde für geflüchtete Frauen

- **Consultation for Refugee Women**

[www.bellevuedimonaco.de/frauensprechstunde](http://www.bellevuedimonaco.de/frauensprechstunde)

Anmeldung erforderlich / **appointment obligatory**: 0176 - 346 477 85

[frauencafe@bellevuedimonaco.de](mailto:frauencafe@bellevuedimonaco.de)

### Wohnberatung - **Apartment Search Support for Refugees**

[www.bellevuedimonaco.de/wohnberatung](http://www.bellevuedimonaco.de/wohnberatung)

Anmeldung / **appointment**: [wohnberatung@bellevuedimonaco.de](mailto:wohnberatung@bellevuedimonaco.de)

## SPRACHE / LANGUAGE

### Sprachwerkstatt - **German Language Workshop**

[www.bellevuedimonaco.de/sprachwerkstatt](http://www.bellevuedimonaco.de/sprachwerkstatt)

Montag & Dienstag, 16:30 - 19:30 Uhr Fortgeschrittene / **advanced**

Donnerstag, 16:30 - 19:30 Uhr Anfänger / **beginners**

Neuanmeldung vor dem Kurs / **new registration before the course**

### Offener Sprachkurs für Anfänger\*innen

**Open German Language Workshop for Beginners**

[www.bellevuedimonaco.de/offener-sprachkurs](http://www.bellevuedimonaco.de/offener-sprachkurs)

Montag + Donnerstag, 10:30 - 12:00 Uhr (ab 20. September)

Anmeldung / **registration**: 0176 - 455 715 27

### Deutschkurs für Frauen mit Babys (0 - 1 Jahre)

- **German Course for Women only with Babys (0-1 years)**

[www.bellevuedimonaco.de/deutschkurs-fuer-frauen](http://www.bellevuedimonaco.de/deutschkurs-fuer-frauen)

Dienstag, 10:00-11:30 Uhr (online)

Mittwoch, 10:00 - 11:30 Uhr

Anmeldung / **registration**: [open@paritaet-bayern.de](mailto:open@paritaet-bayern.de)

### Englisch-Kurs - **English Course**

[www.bellevuedimonaco.de/englisch](http://www.bellevuedimonaco.de/englisch)

Freitag, 17.30 - 19.00 Uhr - Anmeldung: 0162-297 647 4

## LERNEN / LEARNING

### Lern- und Hausaufgabenhilfe - **Tutoring**

[www.bellevuedimonaco.de/lern-und-hausaufgabenhilfe](http://www.bellevuedimonaco.de/lern-und-hausaufgabenhilfe)

Montag, 16:00 - 19:00 Uhr | Dienstag, Mittwoch 14:00 - 16:00 Uhr

Donnerstag, 18:00 - 20:00 Uhr online (Link auf Webseite s.o.)

Freitag 14:00 - 16:00 Uhr im Wikipedia-Büro, Angertorstraße 3

Samstag 14:00 - 16:00 Uhr online (Link auf Webseite s.o.)

Lernhilfe WhatsApp News: sende «Lernhilfe» an 0176 - 455 715 27

### MINT-Lerngruppe für Frauen - **MINT Workshop for Women**

[www.bellevuedimonaco.de/mint](http://www.bellevuedimonaco.de/mint)

Samstag 14:00 - 16:00 Uhr online zusammen mit Lernhilfe

### Arabische Samstagsschule - für Kinder von 6 - 12 Jahren

[www.bellevuedimonaco.de/arabische-samstagsschule](http://www.bellevuedimonaco.de/arabische-samstagsschule)

Samstag, 10:00 - 13:00 Uhr Anmeldung erforderlich!

## TREFFPUNKT / GET TOGETHER

### Open House

[www.bellevuedimonaco.de/open-house](http://www.bellevuedimonaco.de/open-house)

Wöchentlicher Treffpunkt für Geflüchtete und Nichtgeflüchtete.

Mittwoch, 19:00 Uhr – WhatsApp Newsletter: 0176 - 455 715 27

### Frauencafé - **Women's Café**

[www.bellevuedimonaco.de/frauencafe](http://www.bellevuedimonaco.de/frauencafe)

Interkultureller Treffpunkt für Frauen jeglicher Nation

Dienstag, 19:00 Uhr – Information: 0162 - 297 647 4

## BELLEVUE SPORTS

### Bellevue Laufgruppe - **Long-distance Runners Group**

[www.bellevuedimonaco.de/marathon](http://www.bellevuedimonaco.de/marathon)

Donnerstag, 18:00 - 20:45 Uhr

Anmeldung / **registration** via WhatsApp: 0179 - 12 19 291

### Bellevue Kraftsport - **Bodyweight Training as cool as Bellevue**

[www.bellevuedimonaco.de/kraftsport](http://www.bellevuedimonaco.de/kraftsport)

Freitag, 18:15 - 19:45 Uhr

Anmeldung / **registration** via WhatsApp: 0179 - 12 19 291

### Frauen-Boxen - **Women's Boxing**

[www.bellevuedimonaco.de/frauenboxen](http://www.bellevuedimonaco.de/frauenboxen)

Dienstag, 18.45 - 19.45 Uhr - Anmeldung / **registration**: 0162 - 297 647 4

### Männer-Boxen - **Men's Boxing**

[www.bellevuedimonaco.de/maennerboxen](http://www.bellevuedimonaco.de/maennerboxen)

Dienstag, 20:00 - 21:00 Uhr - Anmeldung / **registration**: 0162 - 297 647 4

### Kinder-Boxen - **Children's Boxing**

[www.bellevuedimonaco.de/kinderboxen](http://www.bellevuedimonaco.de/kinderboxen)

ab Oktober / **starting in October**

## BELLEVUE WORKSHOPS

### Infostüberl für interessierte Freiwillige - **Volunteers Welcome**

[www.bellevuedimonaco.de/infostueberl](http://www.bellevuedimonaco.de/infostueberl)

Montag, 4. Oktober ab 18.30 Uhr

Anmeldung / **registration**: [ehrenamtliche@bellevuedimonaco.de](mailto:ehrenamtliche@bellevuedimonaco.de)

### Fortbildung für Ehrenamtliche - **Training for Volunteers**

[www.bellevuedimonaco.de/fortbildung-ehrenamtliche](http://www.bellevuedimonaco.de/fortbildung-ehrenamtliche)

9. Oktober, 18:30 Uhr **Hierarchien reflektieren – Anti Bias**

25. Oktober 17:30 Uhr **Grenzen setzen - nein sagen**

25. Oktober 18:30 Uhr **How to Lernhilfe**

- Basiskurs für neue Lernhelfer\*innen

### Refurbish for Refugees - **Laptops für Geflüchtete**

[www.bellevuedimonaco.de/refurbish](http://www.bellevuedimonaco.de/refurbish)

jeden ersten Donnerstag im Monat, 18:00-21:00 Uhr

Freiwilligenwerkstatt zur Aufarbeitung von gespendeten Geräten



### Bellevue Radkeller - **Bicycle Workshop**

[www.bellevuedimonaco.de/radkeller](http://www.bellevuedimonaco.de/radkeller)

Online-Anmeldung erforderlich/**appointment via website obligatory**

oder Anrufbeantworter/ **or voice box** 089 - 189 309 46

### Bellevue Möbelworkshop - **Furniture Workshop**

[www.bellevuedimonaco.de/moebel](http://www.bellevuedimonaco.de/moebel)

jeden zweiten Montag im Monat, 19:00 - 21:00 Uhr

Anmeldung / **registration**: [moebel@bellevuedimonaco.de](mailto:moebel@bellevuedimonaco.de)

### Offene Nähwerkstatt - **Open Sewing Hub**

[www.bellevuedimonaco.de/offene-naehwerkstatt](http://www.bellevuedimonaco.de/offene-naehwerkstatt)

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6

Anmeldung / **registration**: [naehwerkstatt@bellevuedimonaco.de](mailto:naehwerkstatt@bellevuedimonaco.de)

### Offenes Kunstatelier - **Open Art Studio**

[www.bellevuedimonaco.de/offenes-kunstatelier](http://www.bellevuedimonaco.de/offenes-kunstatelier)

Freitag, 15:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6

Anmeldung / **registration**: [kunst@bellevuedimonaco.de](mailto:kunst@bellevuedimonaco.de)

### Foto Workshop

[www.bellevuedimonaco.de/foto-workshop](http://www.bellevuedimonaco.de/foto-workshop)

jeden 1. Freitag im Monat, 15:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6

Anmeldung / **registration** via WhatsApp: 0179 - 12 19 291

### Poetry & Rap Workshop

[www.bellevuedimonaco.de/poetry-rap](http://www.bellevuedimonaco.de/poetry-rap)

jeden 3. Samstag im Monat, 14:00 - 17:00 Uhr

Anmeldung / **registration**: [workshop@bellevuedimonaco.de](mailto:workshop@bellevuedimonaco.de)

### Bellevue meets Die Stimmen - **Writing Workshop**

[www.bellevuedimonaco.de/die-stimmen](http://www.bellevuedimonaco.de/die-stimmen)

Samstag, 9. Oktober, 13:00 - 16:00 Uhr

Schreibwerkstatt mit dem Kollektiv «Die Städtischen»

Keine Anmeldung nötig / **Just show up!**

